



逢周一、周三、周五刊出  
網址: http://www.takungpao.com  
FAX: 2572 5593  
版權所有 翻印必究

「天灸療法」是中國傳統醫學的一種獨特治療方法，是以「冬病夏治」為原則，在全年陽氣最盛的日子中，以溫熱藥物外敷於特定穴位，激發經氣，調整臟腑，以增強人體的免疫力，減低疾病在冬天的發病率。

### 2014年三伏天灸日期

初伏	2014年7月18日	(星期五)
中伏	2014年7月28日	(星期一)
潤中伏(末伏)	2014年8月7日	(星期四)
末伏(加強伏)	2014年8月17日	(星期日)

\*\*\*如果在三伏天當天無法進行貼藥，仍可以在前後兩、三天內進行。  
適應症：大部分體質偏虛寒的人士皆可接受天灸，慢性或反覆呼吸道感染，如慢性支氣管炎、喘息型支氣管炎；過敏性疾病，如過敏、皮膚敏感；容易感冒、慢性結腸炎、畏寒、胃痛、反覆關節痛、腰腿痛等症屬虛寒的患者，皆可選擇天灸治療。

## 淺談香港中醫醫院醫療模式

早前政府宣布香港將成立一間由非牟利團體營運的「中醫醫院」，以中醫為主導、中西醫協作，選址將軍澳的消息。當人們頌稱慶滿期滿的時候，社會上來自各方面不同的持份者有其不同的思考、思慮，引發對香港中醫醫院醫療模式之討論。有主張香港中醫醫院應為「純中醫醫院」，憂慮以掛中醫醫院之名實際主要提供西醫服務的中西結合醫療模式的「偽中醫醫院」。凡此具爭議性問題恐難三言兩語能夠辦得清。有此擔憂也是自然的反應。

香港中醫的發展歷程，有其歷史背景。就以中醫師註冊執業制度實施十多年，中醫師仍被禁止使用現代醫學手段如開理化檢查單的事例，實在太不合理！凡此種種有待各方共同爭取、探討方能推動香港中醫醫院的成立，中醫藥才能得到合理的發展。

就從借鑒祖國的醫療體制經驗談起，內地中西醫並重，中西醫並舉，中央更強調以「扶持中醫藥事業的發展」為國策。國內中醫醫院有很多寶貴經驗值得參考，中西醫結合也有其可取的經驗。雖然存在或多或少問題，正反面經驗教訓都值得思考。中港兩地的醫療體制大相逕庭，國內的醫療體制是中西醫混合制，只是醫院名稱有別，實際運作起來就很難分清。其主因是中西醫共用一個醫療體制，即中西醫藥共同享有法定使用權。而目前香港的醫療體制是沿用百多年的主流西醫，中西醫醫療體制分別清晰。這樣也有其好處：為中西醫各自須使出自家本領，避免中不中、西不西的話病。

\*\*\*\*\*

當前香港西醫醫療體制相當成熟，且享譽國際。而香港中醫藥管理委員會成立十多年，政府在規管上做了大量工作亦取得很好成績。香港中醫藥發展委員會雖然在去年才成立，但與此同時推出計劃成立香港中醫醫院，雖是遲來的春天，也是香港發展中醫藥的里程碑。要成為一間真正為市民服務，具備「醫、教、研」水平的中醫醫院，應先檢討現存對中醫發展阻礙及不合理的規章制度，方能排除萬難，建立一套完整的中醫法醫醫療體制，才能配合中醫醫院的建立和營運。中醫醫院要「承先啓後」發揮所長，與西醫互補不足。香港中醫藥的發展，最終還是將中醫納入公營醫療體制內。

首先，須檢討禁止中醫師使用現代醫學手段如開理化檢查單的條例。1995年香港中醫藥發展籌備委員會也曾討論過這問題。當時中醫還未實施註冊制度，而且傳統中醫師未受過西醫相關知識培訓，恐難掌握此等現代科技知識。當時有關部門曾提及只要接受相關專業培訓便可解決問題，當時機成熟方作修例。但時至今日近二十年過去，現時三間大學已培訓出近千名具現代知識的中醫學士、碩士、博士，加之由國內來港的接受過正規培訓中醫師為數不少；本港註冊中醫師通過學分制不斷學習進修，香港中醫師水平比之97年前亦不可同日而語；但情況仍然沒有改變。這些不斷推陳出新用作檢查身體、診斷疾病的科學儀器，是人類現代智慧的結晶，原則上就是交付給掌握專業知識的「醫者」去使用作臨床參考，為何偏把中醫師排於門外？即如針灸本是中醫治病的手段，其神奇的療效得到世界廣泛認同。香港也沒規定只有中醫師才能用針灸，經過針灸培訓的物理治療師也可以用針灸治病。實在沒有理由禁止接受正規大學西醫知識培訓的中醫師，為病人開理化檢查單。

該適時檢討修例了。食物及衛生局局長高文文於2013年10月28日在澳門出席世界衛生組織會議並介紹香港特區政府在推動中醫藥發展的工作，分享在制定相關政策方面的經驗中指出：「世衛策略中所定的另一目標是促進傳統及輔助中醫藥融入現行的醫療系統。由於現有公共醫療系統傳統上均以西方醫學為基礎，對於傳統及輔助中醫藥融入現有醫療系統來說，發展中西醫結合服務，應該既是可行亦是必要的。」如此一個不合時宜、不合邏輯、不合情理的條例不修訂，這不是與上述目標背道而馳嗎？為此，當局應盡早實施註冊中醫師可簽發現代醫學理化檢查單條例。

\*\*\*\*\*

實行中西協作的醫療模式，這個構想是符合香港的現況。中西醫取長補短、共同戰勝病魔，這是人類的福祉。構建中醫醫院有待各方研究和討論。筆者在此提些愚見：

- 1、從零開始，沒有舊框架束縛。
- 2、可借鑒國內外辦中醫醫院的經驗。香港不能也不可能複製國內中醫醫院模式。避免「不中不西」的現象。
- 3、中西醫各司所長，按不同軌跡行醫。
- 4、中醫醫院設立中醫住院服務，當然是以中醫為主導，西醫協作。
- 5、切勿變相為中醫療養院和美容院；須具備「醫、教、研」和高透明度管理範式的真實中醫醫院。

現今，很難想像純中醫能解決住院服務全部問題。筆者認為香港可以制定一個中西醫協作範式，取長補短，建立融合兩個醫學體系的嶄新中醫醫院。在營運管理上，應設計成中西醫分工分管，共同協作，解決疑難問題。所謂「主」就是中醫醫院以中醫擅長有明顯優勢的病種作為主科目。如痛症、癌症、中風病。中醫醫院就算不設急症室服務，當住院病人病情發生變化需要急救的話，也須由西醫急救處理轉院。又如手術和必須由西醫治療的病例都是以西醫為主診。尤其是患者選擇入住中醫醫院治療，理所當然是以「中醫為主導」；不至處於中西醫「主」「輔」之分的角色矛盾。另外，設立中西醫高級顧問專家團，制定中西醫各自責任的指引，建立一個中西醫協作範式，突出中西醫協作優點，才能創造中醫醫院的優勢，為將來中醫醫院納入公營醫療體制積累經驗，才是患者之福。



現代化中醫藥國際協會策劃  
稿件請投: editor@mcmia.org 稿例請閱: www.mcmia.org/column



## 清熱解肌 生津降火

# 赤小豆煲老葛水

提供：文達良醫師選用自民間驗方

### 主治：

清胃熱，降實火。對過食煎炒燥熱引致口苦，唇焦、舌瘡，目赤淚膠等胃火上炎；以及熱性感冒引致筋骨肌肉有酸痛刺痛，大便結實，小便金黃等症有效。可解酒癲燥熱。

按語：張仲景的《傷寒論》有葛根湯治太陽陽明合病，即項背強痛，無汗而有惡風的病症效驗。現代藥理指葛根湯有緩解肌肉痙攣及擴張心腦的血管，降低血糖，並有較強的解熱作用。粉葛與葛根本屬一體，藥典說其性味甘辛平。入脾胃經。功能解表、透疹、生津、止瀉，民間常用它配豬肉或鯪魚煲湯作保健食療。粉葛性質雖然偏涼，但久煎而火候足夠，涼性減緩。粉葛越老，質厚味純，澱粉質較少，而藥力之強。《本草綱目》說：「散鬱火」；金元四大醫家之一李東垣說：「乾葛，其氣輕浮，鼓舞胃氣上行，生津液，又解肌熱，治脾胃虛弱泄瀉聖藥也」。赤小豆，其性味甘、酸、平，入心和小腸經；《日華子本草》說：「清熱和血，利水通經，寬腸利氣」。老葛、赤豆配合，共奏解肌清熱、生津散火的功效。

### 材料：

赤小豆60g，老粉葛1000g，不放肉或可加瘦肉400g。

### 製法：

老粉葛去皮，切塊。赤小豆略浸洗。二物放入高身有孔蓋的大煲裡，注入八成滿，約4000ml清水，先用武火燒開，後用文火燉煎，至少煲5-6小時。直至湯水濃郁才收火。當煲至2小時許湯水量少時，須預備熱開水頻頻加入燉煎，至少保持有1800ml湯量。火候必須足夠，留意勿煎乾水分。煲好略加鹽調味。

### 食法：

材料可供2、3人飲用。如1人用量，每次飲約300ml，每隔3小時，約分3次飲完。

## 赤小豆

性平味甘酸入心；小腸經。

- 【功效】利水除濕，和血排膿，消腫解毒。
- 【主治】治水腫，腳氣，黃疸，瀉痢，便血，癰腫。
- 【用法用量】煎湯，0.3-1兩；或入散劑。
- 《本草再新》：「清熱和血，利水通經，寬腸理氣。」
- 《食性本草》：「堅筋骨，療水氣，解小麥熱毒。」
- 《日華子本草》：「赤豆粉，治煩，解熱毒，排膿，補血脈。」
- 《綱目》：「辟瘟疫，治產難，下胞衣，通乳汁。」

### 【注意禁忌】

陶弘景：「性逐津液，久食令人枯燥。」

《食性本草》：「久食瘦人。」

### 【現代應用】

- 1、治療流行性腮腺炎取赤小豆50-70粒研成細粉，和入溫水、雞蛋清或蜜調成糊狀，攤在布上，敷於患處。一般一次即能消腫。治療7例，均獲效果。
- 2、治療肝硬化腹水取赤小豆1斤，活鯉魚1條（重1斤以上），同放鍋內，加水2000-3000毫升清燉，至赤小豆爛透為止。將赤小豆、魚和湯分數次服下。每日或隔日1劑。連續服用，以愈為止。治療2例，服後尿量增加，腹圍減小，精神良好，無不良反應。

日常保健可加入鯪魚與紅棗煲粉葛赤小豆湯，有清熱生津健脾的食療功效



## 粉葛

性涼味甘辛歸脾經；胃經。

【功效】解肌退熱；發表透疹；生津止瀉；升陽止瀉。

【主治】外感發熱、頭項強痛、麻疹初起、疹出不暢、溫病口渴、消渴、泄瀉、痢疾、高血壓、冠心病。

### 【臨床應用】

- 1、用於感冒、發熱、惡寒、無汗、項強等症。葛根有發汗、退熱作用，與柴胡等配伍可用於表熱症；與麻黃、桂枝、芍藥同用治風寒表症而見項背強、無汗、惡風者。
- 2、用於麻疹透發不暢。葛根有透發麻疹作用，因其兼有生津、止瀉功能，所以麻疹發熱口渴，或伴有腹瀉等症，常與升麻等配合應用。

### 【現代應用】

粉葛是粵人非常熟悉的煲湯食材，因為粉葛有開鬱散火的功效，十分適合廣東地區氣候環境下的當地人用來調理身體，例如胃腸有熱滯，感冒頭痛，項背肌肉拉緊疼痛，血壓高等都能用上粉葛。用粉葛配肉類煲湯，味道清甜可口，又可使神經及肌肉鬆弛，心情寧靜，夜睡安寧。若食用過多煎炸肥膩食物，目赤口臭、小便短黃、頸背筋骨酸痛，可用粉葛煲冰糖水飲用，清甜可口，清熱解毒，生津止瀉；若加兩片生薑、幾粒紅棗，還能疏解感冒。

【注意禁忌】張元素：不可多服，恐損胃氣。

《本草正》：其性涼，易於動嘔，胃寒者所當慎用。

《本草從新》：夏日表虛汗多尤忌。

## 規範開展「冬病夏治」北京加強「三伏貼」科學性論證

北京市中醫管理局對全市各基層衛生服務機構人員日前進行冬病夏治「三伏貼」統一培訓。今年，該局為開展「三伏貼」服務的社區發放基層回顧調查表，對2011-2014年中醫治未病冬病夏治工作進行總結，加強「三伏貼」科學性論證。

為了解「三伏貼」對北京市呼吸系統疾病的干預效果及認可度，北京市中醫管理局要求各社區衛生服務中心（站）組織專人，對14周歲及以上貼敷患

者呼吸系統疾病情況、年貼敷次數、年發病次數及貼敷後不良反應等進行統計。在本年度貼敷工作結束後，將統計數據報送主管部門。

北京市中醫管理局根據目前「冬病夏治」貼敷的科學研究證據，組織專家編寫「冬病夏治穴位貼敷基層培訓方案」，對基層衛生服務機構提供業務指導、服務志願和人員培訓，保障各基層衛生服務機構統一、規範開展「冬病夏治」工作。

## 中泰傳統醫藥數據庫建成

日前，由廣西與泰國孔敬大學合作的「中泰藥用植物專業數據庫的研究與開發」項目通過專家組驗收，建立了中國首個中泰高校間傳統醫藥數據庫，收錄300種中泰兩國常用藥用植物研究信息，詳細介紹常用藥物的種屬、分類、分布範圍及功效等資源性信息外，還收錄了該藥物的化學成分和藥理作用等現代科研信息，並配有原植物和藥材彩圖。目前，該數據庫已併入中國-東盟科技合作與技術轉移平台，結合GIS地理信息系統應用，實現在網絡地圖中展示藥用植物的地理分布情況，以方便查閱查詢。

## 世界中聯成立中醫診斷學專委會

由世界中醫藥學會聯合會主辦、湖南中醫藥大學承辦的「世界中聯中醫診斷學專業委員會成立大會暨第一屆學術年會」日前在湖南長沙舉行。世界中聯常務副主席兼秘書長李振吉表示，世界中聯中醫診斷專業委員會的成立，為海內外從事中醫診斷學研究的專家、學者搭建起一個高層次的學術交流平臺。近年來，中醫診斷學研究在四診客觀化、病證規範化、診療標準化、宏觀辨證與微觀辨證相結合等方面取得重要進展。來自中國、美國、英國、澳洲等國家和地區從事中醫診斷及臨床各科等相關領域專家學者500多人出席會議。

中醫藥訊息